JORDBRUKS VERKET

VETERINÄRINTYG

för sällskapsdjur av arterna hund, katt eller iller, som förs in Europeiska gemenskapen för transporter med *kommersiellt* syfte (förordning (EG) nr 998/2003) - *Veterinary Certificate for domestic dogs, cats and ferrets entering the European Community for commercial movements (Regulation (EC) No 998/2003)*

Intygets löpnummer - *Certificate serial No*

I. PLATS SOM DJURET AVREST FRÅN - *PLACE OF DISPATCH OF THE ANIMAL*

Adress - *Address*		
Postnummer - *Postcode*	Ort - *City*	Land [1]- *Country* [1]

II. DJURETETS DESTINATION - *DESTINATION OF THE ANIMAL*

Transportmedel [2] - *Means of transportation* [2] järnväg/vägtransport/flyg/fartyg - *rail/road/aircraft/boat/ship*		
Adress - *Address*		
Postnummer - *Postcode*	Ort - *City*	Land [1]- *Country* [1]

III. AVSÄNDARE - *CONSIGNOR*

Förnamn - *First name*	Efternamn - *Surname*
Adress - *Address*	
Postnummer - *Postcode*	Ort - *City*
Land [1]- *Country* [1]	Telefonnummer - *Telephone*

IV. MOTTAGARE - *CONSIGNEE*

Förnamn - *First name*	Efternamn - *Surname*
Adress - *Address*	
Postnummer - *Postcode*	Ort - *City*
Land [1]- *Country* [1]	Telefonnummer - *Telephone*

V. BESKRIVNING AV DJURET - *DESCRIPTION OF THE ANIMAL*

Art [2] - *Species* [2] hund/katt/iller - *dog/cat/ferret*	Ras - *Breed*	Kön - *Sex*
Födelsedatum [3] - *Date of birth* [3]	Päls (färg och typ) - *Coat (colour and type)*	

(1) Ange landets ISO-kod - *(1) Add the country ISO Code*

(2) Stryk det ej tillämpliga- *(2) Delete as applicable*

(3) dd/mm/åååå - *(3) dd/mm/yyyy*

SJV E9.93 2005-12 (2006-01) 2 000. Jordbruksverkets tryckeri

VI. IDENTIFIERING AV DJURET - *IDENTIFICATION OF THE ANIMAL*

Mikrochipets nummer - *Microchip number*	
Mikrochipets placering - *Location of the microchip*	Datum för mikrochipmärkning - *Date of microchipping*
Tatueringsnummer - *Tattoo number*	
Tatueringens placering - *Location of tattoo*	Datum för tatuering - *Date of tattooing*

VII. VACCINATION MOT RABIES - *VACCINATION AGAINST RABIES*

Vaccintillverkare och vaccinets namn - *Manufacter and name of vaccine*		
Partinummer - *Batch number*	Vaccinationsdatum [3] - *Vaccination date* [3]	Gäller t.o.m. [3] - *Valid until* [3]

VIII. SEROLOGISKT TEST FÖR RABIES (när så krävs - stryk om det inte intygas) - *RABIES SEROLOGICAL TEST (when required - strike out when not certified)*

Jag har tagit del av det officiella resultatet av ett serologiskt test, utfört i ett laboratorium godkänt av EU, på ett prov taget från djuret den (dd/mm/åååå) ....., varvid en titer av neutraliserande antikroppar mot rabies om minst 0,5 IU/ml har uppmätts - *I have seen an official record of the result of a serological test for the animal , carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) ....., and tested in an EU-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0,5 IU/ml.*

IX. KLINISK UNDERSÖKNING - *CLINICAL EXAMINATION*

Jag förklarar härmed att djuret för närvarande inte uppvisar några kliniska tecken och kan transporteras - *I declare that the animal is at present free of clinical signs and transportable.*

X. FÄSTINGBEHANDLING (när så krävs - stryk om det inte intygas) - *TICK TREATMENT (when required - strike out when not certified)*

Produktens tillverkare och namn - *Manufacter and name of product*
Datum [3] och tidpunkt för behandling (tidsangivelse 00-24) - *Date* [3] *and time of treatment (24 hour clock)*

XI. ECHINOCOCCUSBEHANDLING (när så behövs - stryk om det inte intygas) - *ECHINOCOCCUS TREATMENT (when required - strike out when not certified)*

Produktens tillverkare och namn - *Manufacter and name of product*
Datum [3] och tidpunkt för behandling (tidsangivelse 00-24) - *Date* [3] *and time of treatment (24 hour clock)*

DEN INTYGANDES NAMN OCH TJÄNSTESTÄLLNING (godkänd veterinär/officiell veterinär) - *NAME AND QUALIFICATION OF THE UNDERSIGNED (approved veterinarian/offical veterinarian)*

Förnamn - *First name*	Efternamn - *Surname*
Adress - *Address*	Namnunderskrift, datum [3] och stämpel - *Signature, date* [3] *and stamp*
Postnummer - *Postcode*	
Ort - *City*	
Land [1] - *Country* [1]	
Telefonnummer - *Telephone*	

ANVISNINGAR

1. Djurets identitet (tatuering eller mikrochip) ska ha kontrollerats innan intyget fylls i.
2. Det rabiesvaccin som används ska vara ett inaktiverat vaccin som tillverkats enligt OIE-standarderna.
3. Intyget **ska gälla i fyra månader efter den godkända eller officella veterinärens undertecknande** eller fram tills det att den vaccination som avses i del IV slutar gälla, beroende på vilket som infaller först.
4. Djur som kommer från eller behandlats i de tredje länder som ej förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003 får ej resa in i Irland, Sverige eller Förenade kungariket, vare sig direkt eller via ett annat land som förtecknas i bilaga II såvida ej de nationella bestämmelserna följs.
5. **Den kliniska undersökningen (del IX) ska genomföras inom 24 timmar före transport.**
6. **Delar som inte intygas ska strykas.**

NOTES FOR GUIDANCE

1. *Identification of the animal (tattoo or micro chip) must be verified before any entries are made on the certificate.*
2. *The rabies vaccine used must be an inactivated vaccine produced in accordance with OIE standards.*
3. *The certificate shall be **valid for four months from the date of signature** by the approved or official veterinarian or until the date of expiry of the vaccination shown in in Part IV, whichever is earlier.*
4. *Animals from, or prepared in, third countries not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003, may not enter Ireland, Sweden or the United Kingdom, either directly or via another country listed in Annex II unless brought into conformity with National Rules.*
5. ***The clinical examination (Part IX) must be done within 24 hours before movement.***
6. ***Parts not certified must be struck out.***

VILLKOR SOM SKA TILLÄMPAS (förordning (EG) nr 998/2003)

A) Inresa i en annan medlemsstat än Irland, Sverige och Förenade kungariket.
   1. Vid inresa från ett tredje land som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003 gäller följande: Delarna I, II, III och IV ska fyllas i (och VII för Finland).
   2. Vid inresa från ett tredje land som ej förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003 gäller följande: Delarna I-X ska fyllas i (och XI för Finland). Det prov som avses i del VIII ska ha tagits mer än tre månader före inresan.

B) Inresa i Irland, Sverige och Förenade kungariket.
   1. Vid inresa från ett tredjeland som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003 gäller följande: Delarna I-X ska fyllas i (delarna VI, VIII, X och XI enligt nationella bestämmelser).
   2. Vid inresa från ett tredje land som ej förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003 är intyget ej giltigt - se punkt 4 under anvisningar ovan.

APPLYING CONDITIONS (Regulation (EC) No 998/2003)

A) ***Entry in a member state other than Ireland, Sweden and to United Kingdom***
   1. *from a third country listed in in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: Parts I to VII and IX must be completed (and XI for Finland).*
   2. *from a third country not listed in Annex II to Regulation (EC) nr 998/2003: Parts I to XI must be completed (and XI for Finland). The sample referred to in part VII must have been taken more than three months before the date of entry.*

B) 1. *from a third country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: Parts I to XI must be completed (Parts VI, VIII, X and XI complying with national rules).*
   2. *from a third country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: The certificate is not valid - See Note 4 above.*

(1) Ange landets ISO-kod - *(1) Add the country ISO Code*

(2) Stryk det ej tillämpliga- *(2) Delete as applicable*

(3) dd/mm/åååå - *(3) dd/mm/yyyy*